

KIAN 안녕하세요? 가와사키

영어, 중국어, 한국어, 스페인어, 포르투갈어, 따갈로그어, 알기쉬운 일본어로 홈페이지 (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) 에 게재하고 있습니다.

財団法人川崎市国際交流協会

〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町 2-2 Tel.044-435-7000 Fax.044-435-7010

<http://www.kian.or.jp> / E-mail : kiankawasaki@kian.or.jp

시영주택 입주자모집 신축·공실 총 335 가구

신축 132 가구, 공실 203 가구에 대하여 다음과 같이 모집합니다.

【신청 자격】 ① 시내 거주 또는 시내 동일 근무처에 재직 1 년 이상 ② 일정의 월수입액 미만 ③ 거주지에 어려움을 겪고 있는 경우 등

【모집 안내서 (신청서)】 10 월 22 일부터 시주택공급공사, 마치즈쿠리국 주택관리과, 구청, 지소, 출장소, 연락소, 행정서비스 코너, 가와사키시 마치즈쿠리공사 등에서 배포 가와사키시국제교류 협회에서도 배포하고 있습니다.

【신청 방법】 11 월 5 일 (소인 유효) 까지 신청서를 직접 지참 혹은 우송해 주세요.

【신청 장소】 〒210-0006 川崎区砂子 1-2-4 川崎砂子ビル 1F 市住宅供給公社. [추첨입니다.]

가와사키구 스나고 1-2-4 가와사키스나고빌딩 1F 시주택공급공사

【문의】 가와사키시주택공급공사 시영주택관리과 TEL. 044-244-7578 FAX. 044-223-1338

*모집하는 주택이나 일정, 신청자격등의 자세한 것은 「모집 안내서」 (신청서) 에서 확인해 주세요.

외국인 시민 대표자회의 오픈회의 (무료)

가와사키시에서는 외국인시민의 시정참가를 권장하여, 일본인시민과 서로 이해하고 같이 사는 지역사회를 만들기 위해 「가와사키시 외국인시민 대표자회의」를 설치하고 있습니다. 회의에서는 공개모집으로 모인 외국인시민 대표자가 평소 느끼고 있는 문제점 등에서 테마를 정하여 이야기를 나누고, 심의결과나 의견을 시장에게 보고 합니다.

평상시의 회의 일정과는 별도로 대표자 이외의 많은 시민의 의견을 듣고, 앞으로의 심의에 활용하기 위해, 연 1 회 시민참가의 「오픈 회의」를 개최합니다.

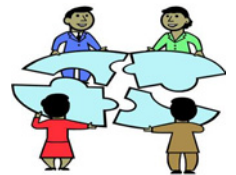
【개최 시간】 12 월 5 일 (일) 오후 2 시부터

【개최 장소】 타카즈 시민관 (JR 「무사시미조노구치 역」 바로 옆 빌딩 「NOCTY2」의 12 층)

【신청】 사전신청은 필요 없습니다. 시민이면 어떤 분이더라도 참가할 수 있습니다.

다만, 보육이나 통역을 희망하는 사람은 11 월 22 일 (월) 까지 신청해 주세요.

【문의】 TEL. 044-200-2359 FAX. 044-200-3914



국제 이해 강좌(일본어) ~ 아시아를 더 알자! ~ 3회 시리즈

미얀마 (버마), 라오스, 캄보디아 출신의 강사가 사람들의 생활이나 문화, 민족 등에 대해서 이야기합니다. 각국의 차나 커피의 시음과 희망자에게는 민족의상의 시착 가능. 부담없이 참가해 주세요.

	일시	테마	강사
제 1 회	11 월 23 일 (화·공휴일) 2:00pm~3:30pm	「미얀마의 풍부한 문화」	마헤이마 (미얀마어 강사)
제 2 회	12 月 11 日 (토) 2:00pm~3:30pm	「라오스의 전통 의식~ 설날·결혼식으로부터~」	비엔시 (통역·번역가)
제 3 회	12 月 18 日 (토) 2:00pm~3:30pm	「캄보디아 아이들의 지금」	펜·세타린 (동남아시아 문화 지원 프로젝트 대표)

【장 소】 가와사키시국제교류센터 **【참가비】** 3 회분 1500 엔을 일괄지불

【신청 방법】 왕복엽서에, ①강좌명②이름③주소④전화번호를 기입하신 후, 11 월 9 일 (필착) 까지 보내 주세요.

【문의·신청】 川崎市国際交流協会 〒211-0033 川崎市中原区木月祇園町 2-2

TEL : 044-435-7000 FAX : 044-435-7010 E-mail kiankawasaki@kian.or.jp



키르기스탄 국립청소년센터의 무용단 「샤틱」 공연 & 환영리셉션

키르기스탄공화국의 프로예술가를 육성하는 국립청소년센터 11세~15세의 어린이 무용단이 일본을 방문합니다.

【개최일】 11월 28일 (일) 공연 : 16:00~, 환영리셉션 18:30~

【개최 장소】 가와사키시국제교류센터

【참가비】 공연:1500 엔, 환영리셉션:2000 엔

【문의】 가와사키 국제교류 민간단체 협의회 사무국 TEL. 044-435-7000 FAX. 044-435-7010

가와사키 국제교류 민간단체 협의회 티켓취급 담당·야마모토 TEL.044-533-7470 FAX.044-533-7482



신종인플루엔자 백신에 관한 소식 ~겨울을 건강하게!~

【접종 대상자】 : 모든 분이 대상 (가와사키시민이 아닌 분도 접종할 수 있습니다.)

【실시 시기】 : 2010년 10월 1일 (금) ~2011년 3월 31일 (목)

【백신 접종횟수】 : ◎13세미만 2회 ◎13세이상 1회

【비용】 : 1회째 3,600 엔

2회째 2,550 엔 (1회째와 같은 의료기관)

※1회째와 다른 의료기관인 경우는 3,600 엔

※고령자인플루엔자 예방접종사업 대상인 분은 1,500 엔의 부담으로 1회 접종이 가능

가와사키시내의 신종인플루엔자백신을 접종할 수 있는 의료기관일람은 가와사키시의 홈페이지에서 보실 수 있습니다.

【문의】 : 건강복지국 건강안전실 TEL. 044 - 200 - 2692 FAX. 044-200 - 3928

월~금 8 : 30 ~ 17 : 00 (공휴일, 연말연시 제외)



언제라도 누구라도 콘서트 (무료)

【개최 시간】 11월 4일(목) 12:00~12:45 【내용】 바로크 음악

【출연】 스가타 에리 (바이올린), 오오타 료코 (피아노)

【개최 장소】 가와사키시청 제3청사 1층 로비

【문의】 가와사키구청 지역진흥과 TEL. 044-201-3127 FAX. 044-201-3209 E-mail. 61tis@city.kawasaki.jp

*다음공연은, 12월 1일 (수) 12:00~12:45 가와사키시 소방음악대 카라가드의 콘서트입니다.



일본민가원 기획전시 「노보리토의 미장공」

타마구 노보리토는 직공의 마을로서 알려져 있었습니다. 이번 전시에서는 이 노보리토에서 대대로 미장공을 해 온 옛집의 자료를 중심으로 다양한 미장도구를 소개합니다.

【개최 기간】 7월 1일(목)~11월 28일(일)

【개최 장소】 일본민가원 아마시타가 2층 전시실(오다큐선「무코가오카유우엔」역 남쪽출구에서 도보 13분)

【문의】 일본민가원 TEL.044-922-2181



가와사키시 국제 교류센터 상담 안내

·상담업무일정 (10:00~12:00 13:00~16:00) 전화044-435-7000

언어	요일
영어	월요일~토요일
포르투갈어	화요일·금요일
한국·조선어	화요일·목요일

언어	요일
중국어	화요일·수요일·금요일
스페인어	화요일·수요일
따갈로그어	화요일·수요일



·가와사키 구약소 무료 외국인 상담 (면담)

언어	요일	시간
영어	1, 3주 목요일	14:00~16:30
중국어	1, 3주 화요일	14:00~16:30
따갈로그어	1, 3주 수요일	09:30~12:00

·아사오 구약소 무료 외국인 상담 (면담)

언어	요일	시간
영어	1, 3주 목요일	09:30~12:00
중국어	1, 3주 화요일	09:30~12:00
따갈로그어	1, 3주 수요일	14:00~16:30

* 일본어로의 상담도 받고 있습니다. 언제든지 상담하십시오. E-mail : kiankawasaki@kian.or.jp

* 행정서사 무료상담회

·장소 : 센터 2층 협회회의실 ·일시 : 11월 21일 오후 2시~4시 (통역은 예약필요)